



www.stgeorgebpt.org

ST. GEORGE CHURCH

Established 1907, 109 years
"Giving thanks, receiving Graces".

443 Park Avenue Bridgeport, CT 06604

Parish Office – Tel 203-335-1797 / Fax 203-334-6359

Office Hours: *Monday/Saturday: 9:30am-1:30pm.*

Tuesday to Friday: 9:30 am-1:30pm.

3:30 pm-7:00pm.

Sunday: office is closed

Saint Damaris Convent

153 Linden Ave. Bpt. CT. 06604- Tel. 203-330-8409

PASTORAL STAFF

Msgr. Peter Cullen

Administrator

Rev. Pedro Sosa, IVE

Vicar Parroquial

Mrs. Elizabeth Constante

Parish Secretary- Secretaria Parroquial

Mr. Thomas Kanasky

Finance Council Chairperson

Mother Inatzin, SSVM

Religious Education- Director

SUNDAY LITURGY

Saturday vigil 4:00 PM English
 7:00 PM Spanish
 Sunday 8:30 AM English
 10:00 AM Spanish
 12:00 PM Lithuanian (3rd Sunday of Month)

WEEKDAY LITURGIES: Monday, Tuesday and Fridays 8:00 AM (Spanish). Wednesday 9:00 AM (English). 1st Friday 8:00 AM (English) Every Thursday at 7:00 PM (Spanish)

CONFESSIONS: Saturdays and Sundays before Mass; Thursday 6:00 PM; or any day by appointment.

BAPTISM: The last weekend of the month.

RELIGIOUS INSTRUCTIONS: Saturday 10:30 AM - 11:30 AM and 12:00 PM – 1:00 PM Catechumen program Saturday from 5:30 to 7:00 PM, in the basement of the Church..

MARRIAGE: Please contact the Priest six month in advance.

CARE OF THE SICK: Please make us aware of parishioners who are sick or in the hospital so that we might keep them in your prayers and, if possible, visit them and bring them Holy Communion.

YOUTH GROUP: Friday 5:00 PM to 7:00 PM in St George Parish Hall. Tuesday 4:30 PM to 6:30 PM in the basement.

WE WELCOME NEW PARISHIONERS: we welcome you and invite you to become an active member of our Parish Family. Please register at the rectory office.

MISA DEL DOMINGO:

Sábado 4:00 PM Inglés
 7:00 PM Español
 Domingo 8:30 AM Inglés
 10:00 AM Español
 12:00 AM Lituaniano (tercero de cada mes)

MISAS EN LA SEMANA: Lunes, Martes y Viernes: 8:00 AM. Miércoles 9:00 AM (Ingles), todos los Jueves 7:00 PM (Español) y 1^{er} Viernes de mes 8:00 AM (Ingles).

CONFESIONES: Todos los días con cita previa. Sábado y Domingo antes de la Santa Misa. Jueves 6:00 PM.

BAUTISMOS: Ultimo Sábado y Domingo de mes.

INSTRUCCION RELIGIOSA: Sábados 10:00 AM a 11:30 AM y de 12:00 PM A 1:30 PM. Clases de Confirmación para Adultos son los Domingos de 11:45 AM a 12:45pm.

MATRIMONIOS: Hablar al sacerdote 6 meses antes.

ENFERMOS: Si alguien está enfermo y desea recibir los sacramentos, póngase en contacto con los sacerdotes para que los asistan. Si alguno está imposibilitado de asistir a Misa por enfermedad, podemos llevarle la comunión a su hogar.

GRUPO DE JÓVENES: Viernes 5:00 PM a 7:00 PM en el hall de la Iglesia. MARTES DE 4:30 to 6:30 PM

DAMOS LA BIENVENIDA A NUEVOS FELIGRESES: y los invitamos a ser parte de nuestra Familia Parroquial de San Jorge. Por favor regístrese en la Oficina.

FOURTH SUNDAY OF LENT MARCH 11TH, 2018

CUARTO DOMINGO DE CUARESMA 11 DE MARZO DE EL 2018



2018 ANNUAL BISHOP'S APPEAL

As the 2018 Annual Bishop's Appeal begins, the Development office is grateful for all of us have done supporting the important ministries funded through our generosity. This year, the Appeal has a new theme and look – "Joy in Christ, Our Gift to Share" and offers a message of hope as our Lord directs us through life's journey.

APELACIÓN ANUAL DEL OBISPO 2018

A medida que comienza la Campaña Anual del Obispo 2018, la oficina de Desarrollo agradece que todos hayamos apoyado los importantes ministerios financiados. Le agradecemos de ante mano su generosidad si ya ha contribuido. Este año, la Campaña tiene un nuevo tema y aspecto: "Alegria en Cristo, nuestro don para compartir" y ofrece un mensaje de esperanza a medida que nuestro Señor nos dirige a través del camino de la vida.

IMPORTANT DATES – FECHAS IMPORTANTES

MASS INTENTIONS		
SATURDAY March 10th	4:00 PM	For the intentions of our Holy Father the Pope
	7:00 PM	+ Victor Gutierrez y Luz Martinez (Pedida por Familia Almazan)
SUNDAY March 11th	8:30 AM	For the intentions of the Priest
	10:00 AM	+ Alejandro Baculima + María José Fabilla (Pedida por sus hijos)
MONDAY March 12th	8:00 AM	For the members of our parish
TUESDAY March 13th	8:00 AM	For the intentions of M. Corredentora and P. Nieto (Requested from SSVM/IVE)
WEDNESDAY March 14th	9:00 AM	+ Brother Mario Flores and Father Julio
THURSDAY March 15th	7:00 PM	+ Las almas del Purgatorio
FRIDAY March 16th	8:00 AM	For the union of families
SATURDAY March 17th	4:00 PM	For the intentions of our Holy Father the Pope
	7:00 PM	Por las intenciones del Santo Padre El Papa
SUNDAY March 18th	8:30 AM	For the intentions of the Priest
	10:00 AM	Por la Comunidad de San Jorge
	12:00pm	In honor of the feast day of St. Casimir (Requested by Knight of Lithuanian Council 141)

ANNOUNCEMENTS – ANUNCIOS

TODAY'S SECOND COLLECTION

Catholic Relief Services
Collection Aid to Church in Central & Eastern Europe

LA COLECTA DE HOY "Catholic Relief Services"

Colecta de ayuda a la iglesia en Europa central y oriental

NEXT SUNDAY SECOND COLLECTION

Maintenance Fund

LA COLECTA DE EL PROXIMO DOMINGO
Fondo de mantenimiento

Sunday Collection/ Colecta Dominical:
\$2422

Second Collection/ Seguanda Colecta
School Support – Apoyo Escuelas
\$683

BREAKFAST – DESAYUNOS

Queremos agradecer a el comite de el grupo de Puerto Rico por ayudarnos con el desayuno el Domingo pasado.
Se recolecto la cantidad de \$587

March 24-25 Palm Sunday Domingo de Ramos	Same Mass Schedule Mismo horario de Misa
March 28 th No Mass No hay misa	3pm Mass Chrism at St. Augustine's Church 3pm Misa Crismal- en la cathedral San Agustin
March 29 th Holy Thursday Jueves Santo	7pm Bilingual Mass 7pm Misa Bilingüe.
March 30 th Good Friday Viernes Santo	3:00pm English Prayers 4:00pm Live Stations of the Cross – El Viacrucis Viviente 6:00pm Adoration of the Cross and Communion. After, Procession of the Sorrowful Mother - Adoración de la Cruz y la Santa Comunión. Después, procesión de la madre dolorosa.
March 31 st	8:00pm Easter Vigil Mass Misa de Vigilia Pascual NO CCD CLASSES
April 1 st	Easter Sunday Regular Mass Schedule Domingo de Resurreccion Horario de Misas Normal.



TIME FOR CONFESSION

For the Lent season, every **Tuesday and Friday** we will be offering the possibility to receive the Sacrament of Reconciliation from **6pm to 7pm**. Please take advantage of it!!!

TIEMPO DE PENITENCIA

En este tiempo de cuaresma pondremos especial atención en el **sacramento de la confesión**. Tendremos confesiones todos los jueves y viernes de **6pm a 7 PM**. Los viernes las confesiones serán durante el Santo Viacrucis.



WAY OF THE CROSS

For the Lent season we will pray the Way of the Cross every **Friday after 8:00 AM mass**. Let us prepare ourselves to live deeply this Lent Season.

SANTO VIA CRUCIS

Durante toda la cuaresma tendremos el **Santo Vía Crucis** todos los **viernes** a partir de las **7:00 PM**. Terminado el Santo Viacrucis inmediatamente comienza la **Liturgia de la palabra con la comunión**. Preparémonos para vivir profundamente ésta cuaresma.

GRUPOS ENCARGADOS DE DIRIGIR EL SANTO VIACRUCIS SERAN LOS SIGUIENTES:

- Febrero 16 Lectores
- Febrero 23 Bienvenida
- Marzo 2 Comunión
- Marzo 9 Coro
- Marzo 16 El Amor en Acción
- Marzo 23 Lectores

REUNION IMPORTANTE:

El **Viernes 16 de Marzo** tendremos una reunion, en el baseman de la iglesia con todas las personas que van a participar en los programas de semana santa. Se les pide de favor su asistencia ya que faltan pocas semanas para la semana mayor.



REUNION DE MATRIMONIOS Y FAMILIAS

El Proximo **Sabado 17 de marzo** el grupo de matrimonios y familias van a tener una cena en el baseman de la iglesia despues de la misa de **7pm**.

A LENTEN RETREAT
Joyful surrender to Christ crucified

RETIRO DE CUARESMA

El **sábado 10 de marzo** tendremos un retiro de **9:30am a 1:30pm**. Es una oportunidad para que nos preparemos para la Cuaresma. Prepararse para la Cuaresma implica pensar, orar y preparar el escenario para los cambios que esperamos introducir en nuestras vidas en las próximas semanas.



CLASES DE PREPARACION PARA BAUTISMO

Las Clases de bautismo serán los **miércoles 14 y 21 de marzo** a partir de las **7:00pm** Para más información hable con P. Pedro al **335-1797**



Do you have things that are in good condition and you are not using them anymore?
Please donate them to our church for our yearly **TagSale**. For more information, contact **Nicolasa at 203-810-7778**

DONACIONES PARA 'TAG SALE'

Limpeza de la temporada de primavera ¿tienes cosas que están en buenas condiciones y que ya no las usas?
Por favor, done a nuestra iglesia para nuestro **TagSale** anual. **Para más información, comuníquese con Nicolasa en 203-810-7778**



El amor no puede permanecer en sí mismo. No tiene sentido. El amor tiene que ponerse en acción. Esa actividad nos llevará al servicio.

(Teresa de Calcuta)

okifrases.com

GRUPO EL AMOR EN ACCION

El **"Amor en Acción"** te invita a participar de las reuniones los días **lunes** comenzando a las **7pm**. Para más información contactar a **Mercedes Jiménez al 203-540-7381**.